

# ATLANT

**RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНИК

**UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ХОЛОДИЛЬНИК

**KAZ** ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ  
ТОҢАЗЫТҚЫШ



**X-1401-100**



## Уважаемый покупатель!

**Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.**

**При покупке холодильника проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.**

## 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Холодильник предназначен для охлаждения и кратковременного хранения свежих пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в соответствии с рисунком 1.

**1.2** Холодильник предназначен для эксплуатации в домашних и аналогичных условиях, а именно:

- в помещениях для принятия пищи сотрудниками магазинов, офисов и в других служебных помещениях;
- в крестьянских (фермерских) хозяйствах; в отелях, мотелях и других типах жилья для использования постояльцами;
- в гостиницах, предоставляющих номера с завтраками;
- в местах общественного питания и в других аналогичных местах розничной торговли.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальнях помещений. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать холодильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке холодильника.**

**1.3** Эксплуатировать холодильник необходимо:

- в диапазоне номинальных напряжений 220–230 В при отклонении напряжения  $\pm 10\%$  от номинального и частоте  $(50 \pm 1)$  Гц в электрической сети переменного тока;
- при относительной влажности не более 75 %;
- в диапазоне температур окружающей среды от плюс 16 °С до плюс 38 °С.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие изделия (см. таблицу 1), руководство по эксплуатации, перечень уполномоченных сервисных организаций, этикетка энергетической эффективности холодильных приборов, гарантийная карта.

На табличке (рисунок 4) и гарантийной карте нанесен заводской номер холодильника. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

**1.5** Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется габаритными размерами, указанными на рисунке 2. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать дверь отделения на угол не менее 90°.

**1.6** Технический лист с характеристиками холодильника приведен в таблице 2.

**1.7** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

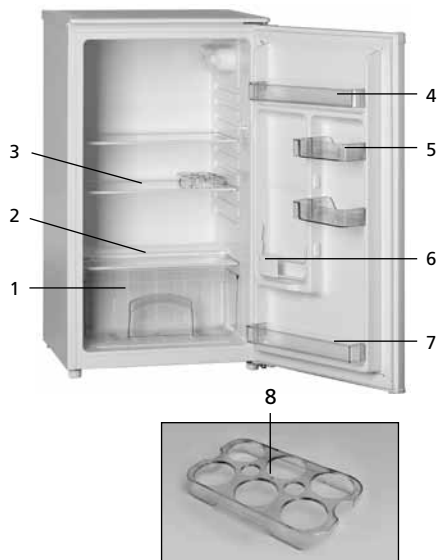
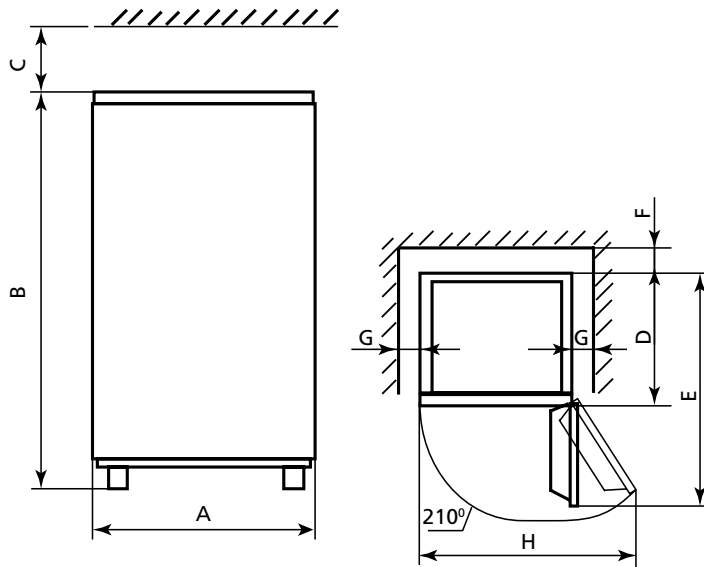


Таблица 1 – Комплектующие

Наименование	Поз. на рис. 1	Кол-во, шт.
Сосуд для овощей или фруктов	1	1
Полка-стекло (нижняя)	2	1
Полка-стекло	3	2
Полка верхняя	4	1
Емкость	5	2
Полка складная	6	1
Емкость (нижняя)	7	1
Вкладыш для яиц	8	1

Рисунок 1



Обозначение размера	A	B	C	D	E	F	G	H
Размер, мм	480	850	100	444	895	30	50	940

Рисунок 2

**Таблица 2 — Технический лист**

НАИМЕНОВАНИЕ	Значение
Товарный знак	ATLANT
Модель	X-1401-100
Категория холодильного прибора <sup>1)</sup>	1
Класс энергетической эффективности <sup>2)</sup>	A+
Годовое потребление электроэнергии, кВт·ч/год <sup>3)</sup>	112
Номинальный полезный объем, дм <sup>3</sup>	91
Отделения без инееобразования (No Frost)	нет
Климатический класс <sup>4)</sup>	N, ST
Корректированный уровень звуковой мощности, дБ, не более	42
Тип холодильника	отдельностоящий
Номинальный общий объем брутто, дм <sup>3</sup>	92
Габаритные размеры, мм (ВхШхГ)	850x480x445
Масса нетто, кг	21,5
Содержание серебра, г	0,416

<sup>1)</sup> Категория определена в соответствии с СТБ 2475-2016.  
<sup>2)</sup> От A+++ (наиболее эффективный) до G (наименее эффективный).  
<sup>3)</sup> Потребление электроэнергии, основано на результатах стандартного испытания, проводимого в течение 24 ч. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как будет использоваться холодильный прибор и где он установлен.  
<sup>4)</sup> Прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от плюс 16 °С до плюс 38 °С.  
Примечание — Определение технических характеристик производится в специально оборудованных лабораториях по определенным методикам.

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

## RUS

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- уборке холодильника;
- замене лампы освещения;
- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним.

**ВНИМАНИЕ! При работе холодильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6 В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).**

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура холодильной системы.**

**ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри холодильника.**

**ВНИМАНИЕ! При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легко воспламеняющийся газ.**

**ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легко воспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу, если над холодильником и с боковых его сторон нет свободного пространства (см. рисунок 2).

**ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.**

**Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;
- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многостепенные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;
- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;
- отключать холодильник от электрической сети, взявшись за шнур питания;
- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40° и выше) в неплотно закрытых бутылках;
- хранить в холодильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легко воспламеняющимися пропеллентами;
- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;
- устанавливать в холодильник лампу освещения мощностью более 10 Вт;
- устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7** Ремонт холодильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения неисправности в работе холодильника, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от элек-

трической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

### 2.9 Срок службы холодильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ! По истечении срока службы холодильника изготовитель (продавец) не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.**

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии, указанном на рисунке 2, для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ! Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника или во встраиваемой конструкции.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 10 см (см. рисунок 2).

**3.3** Холодильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 3. Холодильник должен устойчиво стоять.

## 4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов (полиэтиленовых пакетов, липких лент, вспененных прокладок).

**4.2** После транспортировки холодильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее 1,5 часа.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °С холодильник следует выдержать не менее 2 часов с открытой дверью при комнатной температуре.

**4.3** Вымыть наружные окрашенные поверхности холодильника мягкой тканью, смоченной в теплой воде или в слабом мыльном растворе, приготовленном в теплой воде. Комплектующие и пластмассовые поверхности внутри холодильника вымыть мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном или содовом растворе, приготовленном в теплой воде (1 чайная ложка пищевой соды на 1 л воды). Затем протереть мягкой тканью, смоченной в чистой воде и вытереть насухо. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника губки с абразивными элементами,



Рисунок 3

Рисунок 4

## RUS

абразивные пасты, полирующие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ! Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри него в соответствии с рисунком 4. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холодильника на протяжении всего срока службы.**

**4.4** Дверь холодильника можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску дверей должен выполнять только механик сервисной службы.

## 5 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 5.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

**5.1.1** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь холодильника. Внутри на боковой стенке справа находится ручка регулировки температуры в соответствии с рисунком 5. При первом включении рекомендуется установить ручку на деление "3" или "4" возле указателя, включится освещение. Закрыть дверь. Продукты можно помещать в холодильник через 2 – 3 часа.

### 5.2 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

**5.2.1** Регулировка температуры в холодильнике производится поворотом ручки и совмещением деления на ней с указателем в соответствии с рисунком 5.

Деление "1" ручки соответствует наиболее высокой температуре в холодильнике (наименьшее охлаждение), деление "7" – наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

При необходимости следует произвести регулировку температуры с помощью ручки. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

### 5.3 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**5.3.1** Выключение холодильника производится поворотом ручки до совмещения возле указателя отметки "0" – освещение выключится.

**5.3.2** Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 6.1 РАЗМЕЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в холодильнике располагается непосредственно над сосудом для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

**6.1.2** Температура в холодильнике зависит от количества вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.



Рисунок 5

полка-стекло

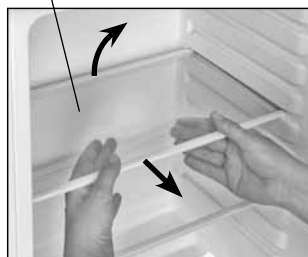


Рисунок 6



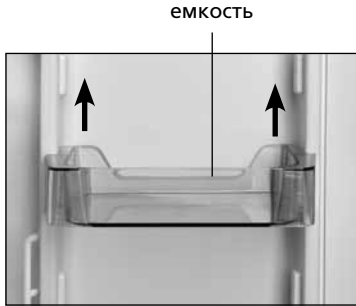


Рисунок 7



Рисунок 8

**6.1.3** Положение полки-стекло в холодильнике, кроме полки-стекло (нижней), можно менять по высоте: приподняв задний край в соответствии с рисунком 6, полку-стекло выдвинуть на себя и установить на новое место.

**6.1.4** На стеклянных полках может образовываться конденсат (капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в отделении, которое связано: с загрузкой большого количества овощей и фруктов, с частым или длительным открыванием двери; с повышением температуры в холодильнике; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.3 и рекомендаций по хранению продуктов; с засорением системы слива. Для удаления конденсата с полки-стекло используется легковпитывающий влагу материал.

**6.1.5** Положение емкости на двери можно менять по высоте: приподнять ее двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери в соответствии с рисунком 7. Выбрать место установки и установить емкость, совместив пазы с элементами крепления на панели двери.

**6.1.6** Полка складная в соответствии с рисунком 8 предназначена для хранения больших бутылок и емкостей.

## 6.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**6.2.1** В холодильнике используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке внутри холодильника, после отключения циклично работающего компрессора тает и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток в соответствии с рисунком 9, через отверстие в нем попадают в сосуд на компрессоре и испаряются.

**6.2.2** Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистой лотка и



Рисунок 9

проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд.

### 6.3 УБОРКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**6.3.1** Для уборки холодильника необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- переложить продукты из холодильника в другое холодное место;
- вымыть холодильник в соответствии с 4.3 и вытереть насухо.

## 7 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

**7.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде. Хранение жидкостей в плотно закрытой посуде предотвращает повышение влажности и появление посторонних запахов в холодильнике.

**7.2** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуд (вымытые овощи и фрукты следует высушить). При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекло (нижней).

**7.3** Рекомендации по срокам хранения и размещению основных продуктов питания в холодильнике приведены в таблице 3.

**ВНИМАНИЕ!** Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнитель двери и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.

**7.4** Не рекомендуется помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры.

## 8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь холодильника, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри отделения не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включается и выключается компрессор. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

**Таблица 3 – Рекомендации по срокам хранения и размещению в холодильнике основных продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, сут.	Размещение в холодильнике
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На полке-стекло нижней (наиболее холодное место)
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В емкости на двери либо на полке-стекло
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В емкости (нижней) на двери либо на полке-стекло
Яйца	10	Во вкладыше для яиц в емкости на двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосуде для овощей или фруктов

В холодильнике при включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок – срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем, а незначительные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

**8.3** Холодильник имеет интегрированный за боковые стенки шкафа тепловой конденсатор холодильного агрегата, что приводит к нагреву боковых стенок при работе компрессора.

**8.4** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой комплектующих (полок-стекло, емкостей и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. Шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (трубки, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.5** При перепаде напряжения в электрической сети холодильник включается в работу после восстановления рабочего напряжения с возможной задержкой по времени.

**8.6** На поверхностях холодильника в процессе производства допускаются незначительные неровности, вызванные свойствами теплоизоляционного материала, которые не влияют на работу холодильника и не ухудшают теплоизоляцию.

## 9 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

**9.1** Потребление электроэнергии холодильником зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды, место установки и др.

**9.2** Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов и других источников тепла. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

Для обеспечения циркуляции воздуха над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство в соответствии с рисунком 2.

Не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.

**9.3** Полки-стекло в холодильнике и комплектующие рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении.

**9.4** Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня.

Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

**9.5** При размещении продуктов в холодильнике следует учитывать расположение зон охлаждения в приборе. Самая холодная зона располагается непосредственно над сосудом для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

**9.6** Не следует помещать в холодильник горячие продукты и напитки. Их следует предварительно охладить до комнатной температуры во избежание повышения температуры в отделении, что приводит к увеличению длительности работы компрессора и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

**9.7** Дверь холодильника рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание двери приводит к повышению температуры в холодильнике и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**10.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**10.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, провести уборку. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в холодильнике не появился запах.

**10.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник, взявшись за дверь, чтобы не поломать ее.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**11.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 4. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**11.2** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер холодильника.

## 12 ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

**12.1** Для замены лампы освещения необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- отвернуть винт в соответствии с рисунком 10 и демонтировать плафон;
- заменить лампу мощностью не более 10 Вт;
- установить плафон и завернуть винт.

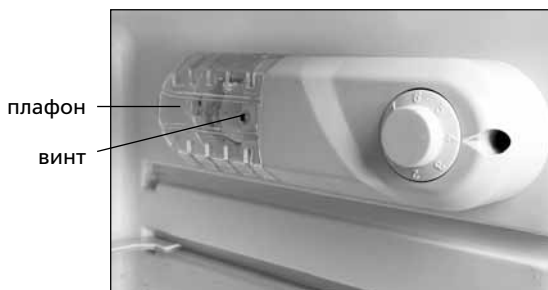


Рисунок 10

Таблица 4

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть другой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура с розеткой
	Ручка регулировки температуры установлена на деление "0"	Установить ручку на деление "3". При необходимости произвести регулировку температуры
Повышен уровень шума при работе холодильника	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Не горит лампа освещения при работающем холодильнике	Перегорела лампа освещения холодильника	Заменить лампу исправной в соответствии с разделом 12
Наличие воды на дне холодильника	Засорена система слива талой воды	Удалить воду из лотка и со дна холодильника. Прочистить систему слива
Повышена или понижена температура в отделениях, компрессор работает непрерывно	Неплотно закрыта дверь	Плотно закрыть дверь холодильника
	Нарушены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно выбрано деление ручки регулировки температуры в холодильнике	Произвести регулировку температуры

### 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.**

**13.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезать шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**13.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубки холодильных систем не были повреждены до утилизации.

### 14 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**14.1** Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия (см. гарантийную карту).

**14.2** Гарантия не распространяется на лампу накаливания, полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, опоры, уплотнитель двери и пластмассовую ручку.

**14.3 Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;
- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**14.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно. Доставка холодильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом “О защите прав потребителей”.

**14.5** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**14.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 5 (см. стр. 39) по всем выполненным работам в период срока службы холодильника.**



## Шановний покупець!

Після уважного вивчення керівництва з експлуатації Ви зможете правильно користуватися холодильником. Зберігайте керівництво з експлуатації протягом всього терміну холодильника.

Купуючи холодильник перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відривних талонах.

## 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Холодильник призначений для охолодження і короткочасного зберігання свіжих продуктів, напоїв, овочів та фруктів відповідно до малюнку 1.

**1.2** Холодильник призначений для експлуатації в домашніх та аналогічних умовах, а саме:  
– в приміщеннях для прийому їжі співробітниками магазинів, офісів і в інших службових приміщеннях;

– в селянських (фермерських) господарствах; в готелях, мотелях та інших типах житла для використання постояльцями;

– в готелях, що надають кімнати зі сніданком;

– в місцях громадського харчування та в інших аналогічних місцях нероздрібної торгівлі.

Не рекомендується експлуатувати холодильник в спальних приміщеннях. Слід враховувати, що робота холодильника супроводжується функціональними шумами та звуками.

**УВАГА! Приміщення, в якому слід експлуатувати холодильник, повинно мати об'єм, з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на кожні 8 г холодоагенту R600a у виробі. Маса холодоагенту вказана на табличці холодильника.**

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно:

– у діапазоні номінальної напруги 220-230 В при відхиленні напруги  $\pm 10\%$  від номінальної та частоті  $(50 \pm 1)$  Гц в електричній мережі змінного струму;

– при відносній вологості не більше 75 %;

– у діапазоні температур навколишнього середовища від плюс 16 °С до плюс 38 °С.

За інших умов експлуатації теплоенергетичні характеристики холодильника можуть не відповідати тим, що зазначив виробник.

**1.4** До комплекту поставки входять: комплектуючі вироби (див. таблицю 1), керівництво з експлуатації, перелік уповноважених сервісних організацій, етикетка енергетичної ефективності холодильних приладів, гарантійна карта.

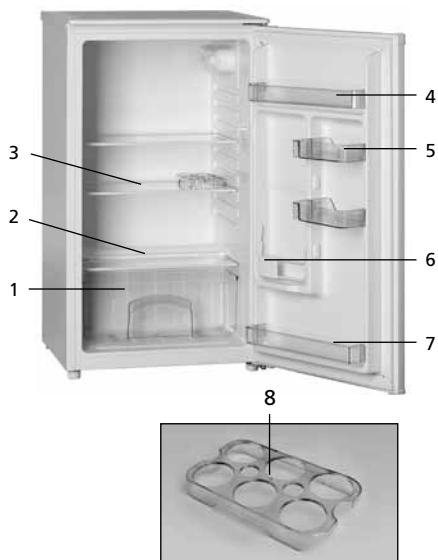
На табличці (малюнок 4) і гарантійній карті нанесено заводський номер холодильника. Інформація по визначенню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

**1.5** Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається габаритними розмірами, зазначеними на малюнку 2. Для безперешкодного вилучення комплектуючих з холодильника необхідно відкривати двері відділення на кут не менше 90°.

**1.6** Мікрофіша (технічний лист) з характеристиками холодильника наведено в таблиці 2.

**1.7** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики морозильника, може удосконалювати його конструкцію.

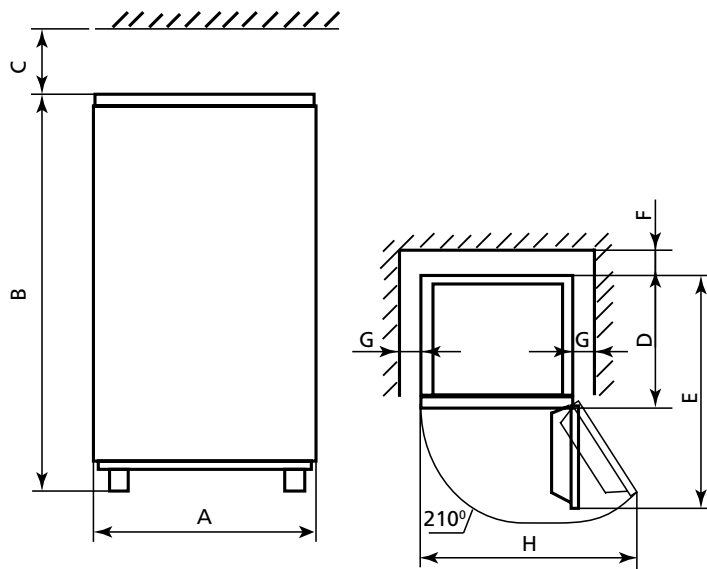
**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти і пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**



Таблиця 1 – Комплектуючі

Найменування	Позиція на мал. 1	Кількість, шт.
Судина для овочів або фруктів	1	1
Полка-скло (нижня)	2	1
Полкаскло	3	2
Полка верхня	4	1
Ємність	5	2
Полка складна	6	1
Ємність (нижня)	7	1
Вкладиш для яєць	8	1

Малюнок 1



Позначення розміру	A	B	C	D	E	F	G	H
Розмір, мм	480	850	100	444	895	30	50	940

Малюнок 2



Таблиця 2 – Мікрофіша (технічний лист)

НАЙМЕНУВАННЯ	Значення
Товарний знак	ATLANT
Модель	X-1401-100
Категорія холодильного приладу <sup>1</sup>	1
Клас енергетичної ефективності <sup>2</sup>	A+
Номінальне річне споживання енергії, кВт•годин/рік <sup>3</sup>	112
Номінальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup>	91
Відділення без утворення інею (No Frost)	немає
Кліматичний клас <sup>4</sup>	N, ST
Корегований рівень звукової потужності, дБ, не більше	42
Вбудований прилад	стоїть окремо
Номінальний загальний об'єм бруто, дм <sup>3</sup>	92
Габаритні розміри, мм (ВхШхГ)	850x480x445
Маса нетто, кг	21,5
Вміст срібла, г	0,416

<sup>1</sup> Категорія визначена відповідно до СТБ 2475-2016.

<sup>2</sup> Від A+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).

<sup>3</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений.

<sup>4</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від плюс 16 °C до плюс 38 °C.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

## 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Холодильник – електробудовий прилад, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні перебувати під контролем, щоб виключити ймовірність гри з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом холодильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двополюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена в місці, доступному для екстреного відключення холодильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного обладнання.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за завдані збитки здоров'ю і власності, якщо їх викликало недотримання зазначених вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням холодильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура та вилки. При пошкодженні кабелю живлення його замінити, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

**2.5** Необхідно вимикати холодильник від електричної мережі, виймаючи вилку шнура живлення з розетки, за умов:

- прибирання холодильника;
- заміні лампи освітлення;
- перестановці його на інше місце;
- миття підлоги під ним.

**УВАГА! При роботі холодильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотyku до нього.**

**2.6** В холодильній системі холодильника міститься холодоагент ізобутан (R600a).

**УВАГА! Не допускайте пошкодження контуру холодильної системи.**

**УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування.**

**Не застосовуйте предмети та прилади для видалення снігового покриву, які не рекомендовані керівництвом з експлуатації холодильника.**

**УВАГА! Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.**

**УВАГА! При пошкодженні контуру холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу холодильника, тому що ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте холодильник в безпосередній близькості від легкозаймистих предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо), а також таких, що поширюють вогонь.**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати холодильник в нішу, якщо над холодильником і з його боків немає вільного простору (див. малюнок 2).

**УВАГА! Забороняється встановлювати холодильник в поєднанні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації та газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.**

**Для забезпечення електричної та пожежної безпеки ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати холодильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розрахований на струм 10 А;
- використовувати для підключення холодильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (мають два та більше місць підключення) і подовжувальні шнури;
- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;
- відключати холодильник від електричної мережі, тримаючись за шнур живлення;
- зберігати в холодильнику міцні алкогольні напої (з вмістом спирту 40° та вище) в нещільно закритих пляшках;
- зберігати в холодильнику вибухонебезпечні і вибухові речовини, а також аерозольні балончики з легкозаймистими пропиленами;
- зберігати в МВ скляні ємності з рідинами, що замерзають;
- експлуатувати холодильник за відсутності судини для збору талої води на компресорі;
- встановлювати в холодильник лампу освітлення потужністю більше 10 Вт;
- встановлювати на морозильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер і ін.), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7** Ремонт холодильника має проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, оскільки після некваліфікованого ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення несправності в роботі холодильника, пов'язаної з появою електричного тріску, задимлення тощо, слід негайно відключити холодильник від електричної мережі,

через виймання вилок шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

### 2.9 Термін служби холодильника 10 років.

**УВАГА!** Після закінчення терміну служби морозильника виробник (продавець) не несе відповідальності за безпечну роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, так як значно збільшується ймовірність виникнення електро- та пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів і знос складових частин холодильника.

## 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необхідно встановити в місці, недосяжному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів (газових і електричних плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над холодильником і з його боків має бути вільний простір на відстані, що зазначена на малюнку 2, для циркуляції повітря.

**УВАГА!** Не закривайте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі холодильника або у вбудованій конструкції.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь-яке навісне кухонне обладнання над холодильником ближче, ніж на 10 см (див. малюнок 2).

**3.3** Холодильник слід встановити горизонтально відносно підлоги, вивертаючи або вкручуючи регульовані опори відповідно до малюнку 3. Холодильник має стояти стійко.

## 4 ПІДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

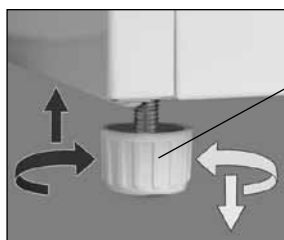
**4.1** Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів (поліетиленових пакетів, липких стрічок, спінених прокладок).

**4.2** Після транспортування холодильника перед підключенням до електричної мережі слід витримати не менше 1,5 години.

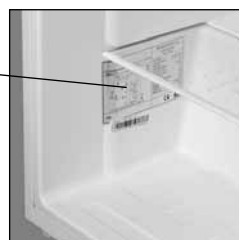
Після транспортування за температури навколишнього середовища нижче за 0 °С холодильник слід витримати не менше 2 годин з відкритими дверима за кімнатної температури.

**4.3** Вимити зовнішні пофарбовані поверхні холодильника м'якою тканиною, змоченою в теплій воді або в слабкому мильному розчині, приготовленому в теплій воді. Комплектуючі та пластмасові поверхні всередині морозильника вимити м'якою тканиною, змоченою в мильному або содовому розчині, приготовленому в теплій воді (1 чайна ложка харчової соди на 1 л води). Потім протерти м'якою тканиною, змоченою у чистій воді і витерти насухо. Холодильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті холодильника губки з абразивними еле-



Малюнок 3



Малюнок 4

ментами, абразивні пасти, поліруючі і миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не знімайте табличку з повною інформацією про холодильник, що розташована всередині ХВ відповідно до малюнку 4. Дана інформація є важливою для технічного обслуговування і ремонту холодильника протягом усього терміну служби.**

**4.4** Двері холодильника можна перевісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити поломку пластмасових деталей, перевішувати двері повинен тільки механік сервісної служби.

## 5 УПРАВЛІННЯ РОБОТОЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 5.1 ПЕРШЕ ВКЛЮЧЕННЯ

**5.1.1** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері холодильника. Усередині на бічній стінці справа знаходиться ручка регулювання температури відповідно до малюнку 5. При першому включенні рекомендується встановити ручку на ділення «3» або «4» біля вказівника, включиться освітлення. Закрити двері. Продукти можна поміщати в холодильник через 2 – 3 години.

### 5.2 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

**5.2.1** Регулювання температури в холодильнику проводиться поворотом ручки і суміщенням ділення на ній зі вказівником відповідно до малюнку 5.

Ділення «1» ручки відповідає найвищій температурі в холодильнику (найменше охолодження), ділення «7» – найнижчій (найбільше охолодження).

За необхідності слід провести регулювання температури за допомогою ручки. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

### 5.3 ВИКЛЮЧЕННЯ І ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**5.3.1** Виключення холодильника проводиться поворотом ручки до суміщення біля вказівника позначки «0» – освітлення виключиться.

**5.3.2** Для відключення холодильника слід вишнати вилку шнура живлення з розетки.

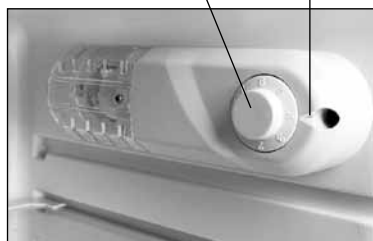
## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 6.1 РОЗМІЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

**6.1.1** При розміщенні продуктів слід враховувати, що найхолодніша зона в холодильнику розташовується безпосередньо над судиною для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

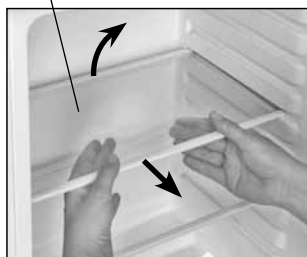
**6.1.2** Температура в холодильнику залежить від кількості продуктів, які знову завантажуються, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні тощо.

ручка вказівник



Малюнок 5

полка-скло



Малюнок 6



Малюнок 7



Малюнок 8

**6.1.3** Положення полки-скла в холодильнику, окрім полки-скла (нижньої), можна міняти по висоті: піднімаючи задній край, полку-скло висунути на себе і встановити на нове місце відповідно до малюнку 6.

**6.1.4** На скляних полках може утворюватися конденсат (краплі води). Його поява викликана підвищенням вологості повітря у відділенні, що пов'язане: із завантаженням великої кількості овочів і фруктів, з частим або тривалим відкриванням дверей; з підвищенням температури в холодильнику; з недотриманням умов експлуатації відповідно до 1.3 та рекомендацій щодо зберігання продуктів; із засміченням системи зливу. Для видалення конденсату з полки-скла використовується матеріал, що легко вбирає вологу.

**6.1.5** Положення ємності на двері можна міняти по висоті: підняти її двома руками вгору і звільнити пази з елементів кріплення на двері відповідно до малюнку 7. Обрати місце установки і встановити ємність, поєднанням пазів з елементами кріплення на панелі дверей.

**6.1.6** Полка складна відповідно до малюнку 8 призначена для зберігання великих пляшок та ємностей.

## 6.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВІДТАВАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**6.2.1** В холодильнику передбачена автоматична система відтавання. Інй, що з'являється на задній стінці відділення, після відключення циклічно працюючого компресора тане і перетворюється в краплі води. Краплі талої води стікають в лоток відповідно до малюнку 9, через отвір в ньому потрапляють в судину на компресорі і випаровуються.



Малюнок 9

**6.2.2** Необхідно регулярно (не рідше 1 разу на 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на засмічення системи зливу. Для усунення засмічення слід прочистити отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в судину.

**6.3 ПРИБИРАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА**

**6.3.1** Для прибирання холодильника необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, шляхом виймання вилки шнура живлення з розетки;
- перекласти продукти з холодильника в інше холодне місце;
- вимити холодильник відповідно до 4.3 і витерти насухо.

**7 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ**

**7.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх слід зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді. Зберігання рідин в щільно закритому посуді запобігає підвищення вологості і появи сторонніх запахів в холодильнику.

**7.2** Неупакованими можуть зберігатися фрукти і овочі, поміщені в судину (вимиті овочі та фрукти слід висушити). При цьому можливе утворення конденсату на поверхні полки-скла (нижньої).

**7.3** Рекомендації щодо термінів зберігання і розміщення основних продуктів харчування в холодильнику наведені в таблиці 3.

**УВАГА! Рослинні олії та жири не повинні потрапляти на ущільнювач двері і на пластмасові поверхні холодильника, оскільки можуть викликати їх руйнування.**

**7.4** Не рекомендується поміщати в холодильник гарячу їжу. Слід попередньо охолодити її до кімнатної температури.

**8 ОСОБЛИВОСТІ РОБОТИ ХОЛОДИЛЬНИКА**

**8.1** Якщо не вдається відкрити зачинені двері холодильника, слід почекати від 1 до 3 хвилин, доки тиск всередині відділення не вирівняється із зовнішнім, та відкрити двері.

**8.2** Робота холодильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з жодними дефектами.

Для підтримки температури на заданому рівні в холодильнику періодично вмикається

**Таблиця 3 — Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення в ХВ основних продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, днів	Розміщення в ХВ
М'ясо сире, риба свіжа, фарш	Від 1 до 2	На полицісклі нижній (найхолодніше місце)
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту)	Від 5 до 7	В ємності на двері або на полицісклі
Молоко, вершки, кефір	Від 1 до 3	В ємності (нижній) на двері або на полицісклі
Яйця	10	У вкладишах для яєць в ємності на двері
Овочі, фрукти	Від 10	В судині для овочів або фруктів

і вимикається компресор. Шуми, що при цьому виникають, автоматично стають тихіше, як тільки у холодильнику встановлюється робоча температура.

У холодильнику при включенні (виключенні) компресора може бути чути клацання – спрацьовує датчик-реле температури.

Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холодоагента по трубках холодильної системи, а незначні потрiскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

**8.3** Холодильник має інтегрований за бічні стінки шафи тепловий конденсатор холодильного агрегату, що призводить до нагрівання бічних стінок при роботі компресора.

**8.4** В процесі експлуатації холодильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликане неправильною установкою комплектуючих (полок-скла, ємностей тощо) або зіткненням ємностей з продуктами, розміщеними в холодильнику. Шум можна зменшити, шляхом перевстановлення комплектуючих або усуненням дотику ємностей один до одного.

Джерелами шуму можуть стати також елементи холодильника (трубки, дроти, елементи системи зливу талої води), якщо після транспортування (переміщення або неправильної установки після збирання) вони стали стикатися один з одним. Регулювання положення елементів холодильника або правильне встановлення їх може усунути додатковий шум при роботі холодильника.

**8.5** При перепаді напруги в електричній мережі холодильник включається в роботу після відновлення робочої напруги з можливою затримкою у часі.

**8.6** На поверхнях холодильника в процесі виробництва допускаються незначні нерівності, викликані властивостями теплоізоляційного матеріалу, які не впливають на роботу холодильника і не погіршують теплоізоляцію.

## 9 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

**9.1** Споживання електроенергії холодильником залежить від багатьох умов, таких як температура навколишнього середовища, місце установки тощо.

**9.2** Холодильник слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів та інших джерел тепла. Слід уникати потрапляння прямих сонячних променів на холодильник.

Для забезпечення циркуляції повітря над холодильником і з бічних його сторін має бути вільний простір відповідно до малюнку 2.

Не закривайте вентиляційні отвори приладу.

**9.3** Полкискло в холодильнику та комплектуючі рекомендується розташовувати рівномірно по висоті для забезпечення циркуляції повітря у відділенні.

**9.4** Енергоспоживання приладу залежить від встановленої температури у відділенні. Не рекомендується встановлювати температуру нижче необхідного рівня.

Чим вище (тепліше) встановлена температура, тим нижче енергоспоживання, але термін зберігання продуктів скорочується.

**9.5** При розміщенні продуктів в холодильнику слід враховувати розташування зон охолодження в приладі. Найхолодніша зона розташовується безпосередньо над судиною для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

**9.6** Не слід поміщати у холодильник гарячу їжу і напої. Їх слід попередньо охолодити до кімнатної температури, щоб уникнути підвищення температури у відділенні, що призводить до збільшення тривалості роботи компресора і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

**9.7** Двері холодильника рекомендується відкривати на максимально короткий час. Частіше і тривале відкривання дверей призводить до підвищення температури у відділеннях і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

## 10 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**10.1** Упакований холодильник повинен зберігатися за відносної вологості не вище 80% в закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**10.2** Якщо холодильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, провести прибирання. Двері після збирання залишити відкритими, щоб у холодильнику не з'явився запах.

**10.3** Транспортувати холодильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту після надійного закріплення його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наражати холодильник на ударні навантаження при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА!** Не переміщуйте холодильник, тримаючи його за двері, щоб не зламати їх.

## 11 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**11.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 4. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

**11.2** При зверненні до сервісної служби необхідно вказати модель та заводський номер холодильника.

Таблиця 4

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу холодильник	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в електричній мережі шляхом підключення до мережі іншого побутового електричного приладу
	Відсутній контакт між виделкою шнура холодильника і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура з розеткою
	Регулювання температури встановлено на ділення «0»	Встановити ручку на ділення «3». За необхідності провести регулювання температури
Підвищений рівень шуму при роботі холодильника	Неправильно встановлений холодильник	Встановити холодильник відповідно до розділу 3
Не горить лампа освітлення при працюючому холодильнику	Перегоріла лампа освітлення холодильника	Замінити лампу на справну відповідно до розділу 12
Наявність води на дні холодильника	Засмічена система зливу талої води	Видалити воду з лотка та дна холодильника. Прочистити систему зливу
Підвищена або знижена температура у відділеннях, компресор працює безперервно	Дверцята зачинені нещільно	Щільно закрити дверцята холодильника
	Порушено умови експлуатації	Забезпечити виконання 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно вибрано ділення ручки регулювання температури в холодильнику	Провести регулювання температури



## 12 ЗАМІНА ЛАМПИ ОСВІТЛЕННЯ



Малюнок 10

**12.1** Для заміни лампи освітлення необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, виймаючи вилку шнура живлення з розетки;
- відвернути гвинт відповідно до малюнку 10 та демонтувати плафон;
- замінити лампу потужністю не більше 10 Вт;
- встановити плафон і загорнути гвинт.

## 13 УТИЛІЗАЦІЯ

**13.1** Матеріали, що застосовуються для упаковки холодильника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть до пунктів збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами, оскільки існує небезпека задихнутися у закритій картонній коробці або заплутавшись в пакувальній плівці.**

**13.2** Холодильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність: обрізати шнур живлення та утилізувати відповідно до чинного законодавства країни.

**13.3** Холодоагент R600a, що міститься у холодильній системі, має утилізуватися спеціалістом. Необхідно бути уважним та слідкувати за тим, щоб трубки холодильної системи не були пошкодженими до утилізації.

## 14 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**14.1** Гарантійний термін експлуатації холодильника 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється з дати продажу, а за відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, що зазначена в заводському номері виробу (див. гарантійну карту).

**14.2** Гарантія не поширюється на лампу накаливання, полицю-скло, пластмасові вироби, що входять до комплекту поставки, опори, ущільнювач дверей та пластмасову ручку.

**14.3** Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, що не включені до переліку сервісних організацій;
- за експлуатації виробу на всіх видах транспорту, що рухається;
- за умов недотримання правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;
- на механічні, хімічні та термічні пошкодження виробу та його складових частин;
- на дефекти або пошкодження, викликані екстремальними умовами або дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо), а також тваринами, комахами і гризунами.

**14.4** В гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи холодильника проводиться безкоштовно. Доставка холодильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту здійснюється силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік холодильника не підтвердився, транспортні витрати оплачує власник за преїскурантом сервісної служби.

У разі виникнення дефекту через порушення умов експлуатації холодильника транспортні витрати і ремонт оплачує власник за преїскурантом сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, що спричинені недотриманням правил установки, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом "Про захист прав споживачів".

**14.5** Технічне обслуговування і ремонт холодильника протягом всього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**14.6** Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала холодильник, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить до комплекту поставки.

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 5 (див. с. 39) за всіма виконаними роботами в період терміну служби холодильника.**

### Құрметті сатып алушы!

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделеп алып, Сіз тоңазытқышты дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тоңазытқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтаңыз.

Тоңазытқышты сатып алған кезде оны сатқан ұйымның мөртабанын, кепілдік картасын толтырудың дұрыстығын, және үзбелі талондарындағы сатып алу күнін тексеріп алыңыз.

## 1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

1.1 Тоңазытқыш 1 суретке сәйкес тағам өнімдерін, сусындар, жемістер мен көкөністерді қысқа мерзімге сақтау және салқындатуға арналған.

1.2 Тоңазытқыш үйде және ұқсас жайларда пайдалануға арналған, атап айтқанда:

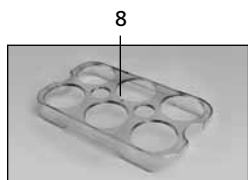
– дүкендер, кеңселер және басқа да қызметтік үй-жайларда қызметкерлер тамақтануға арналған жайларда;

– шаруа (фермерлік) қожалықтарында; мейманханаларда, қонақүйлерде және тұрғындардың пайдаланатын үйлерде;

– таңғы ас берілетін нөмірлерді ұсынатын қонақүйлерде;

– қоғамдық тамақтану жерлерде және басқа да ұқсас көтерме сауда орындарында.

Тоңазытқышты жатын бөлмелерде пайдалануға ұсыныс берілмейді. Тоңазытқыштың функционалды шу және дыбыстары болатынын ескеру керек.



1 сурет

1 кесте – Жинақтаушы

Атауы	1 суреттегі поз.	Саны, дана
Көкөністер немесе жемістерге арналған ыдыс	1	1
Шыны-сөре (төменгі)	2	1
Шыны-сөре	3	2
Үстіңгі сөре	4	1
Ыдыс	5	2
Жиналмалы сөре	6	1
Ыдыс (астыңғы)	7	1
Жұмыртқа салатын науа	8	1

## КАЗ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты пайдалану қажет болатын орынжай бұйымдағы R600a хладагенттің 8 г-на кемінде 1 м<sup>3</sup> есебіне негізделген көлемде болуы керек. Хладагенттің салмағы тоңазытқыштың маңдайшасында көрсетілген.

### 1.3 Тоңазытқышты:

- айнымалы тоқтың электр желісінде (50±1) жиілік және номиналдыдан ±10 % кернеудің ауытқуы кезінде 220-230 В номиналды кернеулер диапазонында;
- 75% астам емес салыстырмалы ылғалдылық кезінде;
- плюс 16 °С бастап 38 °С дейін қоршаған ортаның температурасы диапазонында пайдалану керек.

Пайдаланудың басқа шарттарында тоңазытқыштың жылу энергетикалық ерекшеліктері өзірлеушінің көрсеткеніне сәйкес келмейді.

**1.4** Жеткізу жиынтығына кіреді: жинақтаушы бұйымдар (1 кестені қараңыз), пайдалану жөніндегі нұсқаулық, уәкілетті сервистік ұйымдардың тізбесі, тоңазытқыш құралдарының энергетикалық тиімділігінің заттаңбасы, кепілдік картасы.

Тоңазытқыштың сериялық нөмірі пластинада және кепілдік картасында белгіленген. Кепілдік картасында өнімнің шығарылу аптасын және жылын анықтау туралы ақпарат ұсынылады.

**1.5** Тоңазытқыштың негізгі техникалық ерекшеліктері 2 кестеде келтірілген.

## 2-кесте – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні
Тауар белгісі	ATLANT
Модель	X-1401-100
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1</sup>	1
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2</sup>	A+
Кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3</sup>	112
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>	91
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)	нет
Климаттық топ <sup>4</sup>	N, ST
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, ДБ, артық емес	42
Кірістірілетін құрал	жеке тұрған
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>	92
Габариттік көлемдер, мм (БхЕхТ)	850x480x445
Жалпы массасы, кг, ең көбі	21,5
Күмістің құрамы, г	0,416

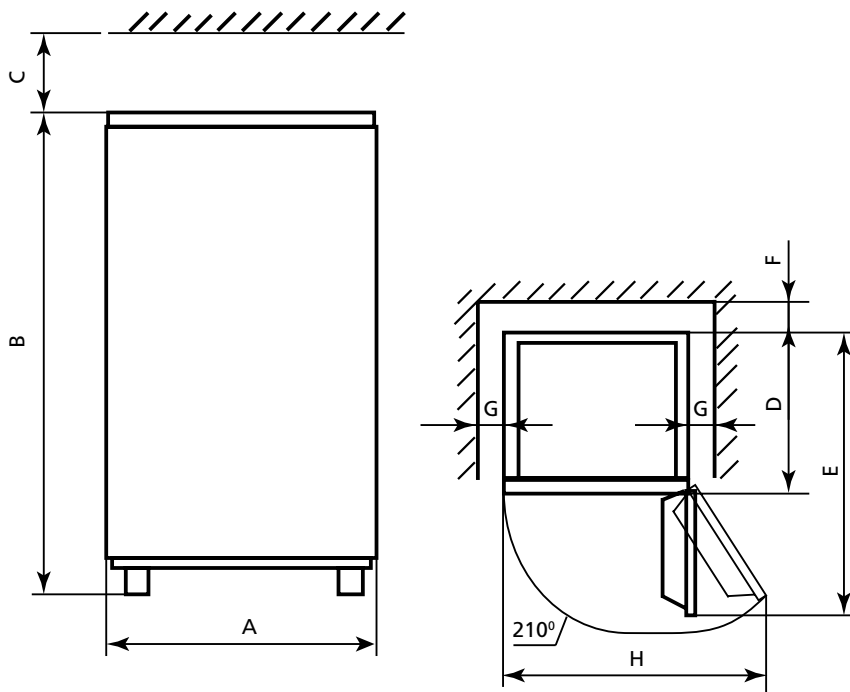
<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 сәйкес анықталған.

<sup>2</sup> A+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).

<sup>3</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

<sup>4</sup> Құрал қоршаған орта температурасы плюс 16 °С-дан плюс 38 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.

Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.



Өлшемін белгілеу	A	B	C	D	E	F	G	H
Өлшемі, мм	480	850	100	444	895	30	50	940

2 сурет

**1.6** Тоңазытқышты пайдалану үшін қажетті жалпы кеңістік 2 суретте көрсетілген габариттік өлшемдерімен анықталады. Тоңазытқыштан жинақтаушыны кедергісіз алып шығу үшін кемінде  $90^\circ$  бұрышқа бөлімшесінің есігін ашу керек.

**1.7** Өзірлеуші тоңазытқыштың негізгі техникалық ерекшеліктерін өзгеріссіз сақтай отырып, оның құрылымын жетілдіре алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өзірлеуші (сатып алушы) оны пайдалану немесе сақтау шарттарын бұзу, бой алдырмайтын күш әрекеті (өрт, табиғат апаттары және т.б.), үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштердің салдарынан туындаған зақымдар мен ақаулықтар үшін жауапкершілікті көтермейді (оның ішінде кепілдемелік мерзім).

## 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңазытқыш- тұрмыстық электр құралы, сондықтан оны пайдалану кезінде электр қауіпсіздігінің жалпы талаптарын сақтау керек.

**2.2** Құрал қауіпсіздігі үшін жауапты адам құралды пайдалану туралы нұсқама алмаса немесе бақылау астында болмаса, өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса немесе физикалық, сезгіштік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдарға пайдалануға (балаларды қосқанда) арналмаған.

Балалар құралмен ойнауға жол бермеу үшін бақылау астында болуы керек.

**2.3** Электр тоғына ұшыраудан қорғау түрі бойынша I санатқа жатқызылады және жерге қосылатын контактімен екі полюсті розетка арқылы электр желісіне қосылуы тиіс.

Жерге қосу контактісімен розетканы орнату үшін білікті электрикке бару керек. Розетка сыртқы электр желісінен тоңазытқышты шұғыл ажырату үшін қолжетімді жерде болуы керек.

Жерге қосуды газ, жылу, су өткізгіш немесе кәріздік жабдықтан жеке өткізгіш арқылы төсеуге **ТҢЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Әзірлеуші егер қосуға қойылатын көрсетілген талаптарды сақтамағаннан тудырылса денсаулық пен меншікке келтірілген зиян үшін жауапкершілікті көтермейді (сатушы).

**2.4** Тоңазытқышты электр желісіне қосар алдында қуат беру сымының және айырдың зақымдарының жоқтығын тексеріп алу қажет. Қуат сымы зақымдалған кезде, қауіпті болдырмау үшін оны әзірлеуші, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүзеге асыруы тиіс.

**2.5** Тоңазытқышты:

– тоңазытқышты жинаған кезде;

– жарықтандыру лампасын алмастырған кезде;

– оны басқа жерге ауыстырған кезде;

– оның астындағы еденді жуған кезде розеткадан қуат сымын суырып алып, электр желісінен ажырату керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде компрессор қызып кетеді және оған қол тигізген кезде күйіп қалу себебіне айналуы мүмкін.

**2.6** Тоңазытқыштың тоңазыту жүйесінде изобутан хладагенті бар (R600a).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазыту жүйесінің контурын зақымдауды болдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың ішіндегі электр құрылғыларын қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жүйесінің контуры зақымдалған кезде орынжайды жақсылап желдету керек және тоңазытқыштың жанында оттың ашық көздерінің пайда болуын болдырмау керек, себебі изобутан тез жанатын газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты отты шығаратын заттар мен тез жанатын нәрселердің жанында орнатпаңыз (перде, лактар, сырлар және т.б.).

Егер тоңазытқыштың үстінде және оның бүйір жақтарынан еркін кеңістік болмаса түпке қарай тоңазытқышты орнатуға **ТҢЙЫМ САЛЫНАДЫ** ( 2 суретті қараңыз).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты металл науашалар, су құбырлары, жылыту, кәріздендіру және газбен жабдықтау құбырлары, және басқа металл жерге қосылған коммуникациялармен орнатуға тыйым салынады.

**Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТҢЙЫМ САЛЫНАДЫ:**

– тоқ жүктемелерінен ақаулы қорғанышы бар электр желісіне тоңазытқышты қосуға. Электр желісінің 10А тоғына есептелген қорғаныш құрылғысы болуы тиіс;

– тоңазытқышты электр желісіне қосу үшін ауыстырып қосқыштарды, көп орынды розеткалар (екі және одан астам қосу орындары бар) және ұзартқыш сымдарын қолдануға;

– сымның айырын розеткадан ылғалды қолмен суыруға және салуға болмайды;

– қуат сымын ұстап тоңазытқышты электр желісінен ажыратуға болмайды;

– тоңазытқышта тығыз жабылмаған бөтелкелерде күшті алкоголь өнімдерін сақтауға (құрамында 40° және одан астам);

– тоңазытқышта жарылыс қаупі бар және жарылғыш заттарды, сондай-ақ тез жанғыш пропелленттермен аэрозоль баллондарын сақтауға;

– компрессорда еріген суды жинауға арналған ыдыс жоқ кезде тоңазытқышты пайдалануға;

– қуаты 10 Вт жарығы бар лампасын тоңазытқышты орнатуға;

– тоңазытқышқа басқа да электр құралдарын орнату (микротолқынды пеш, тостер және басқасы), сондай-ақ сұйығы бар ыдыстар, электр өткізгіштерінің элементтеріне ылғалдың тиіп кетуін болдырмау үшін бөлме өсімдіктері.

**2.7** Тоңазытқышты жөндеуді сервистік қызметтің білікті механигі жүзеге асыруы керек, себебі білікті емес жөндеуден кейін бұйым қауіптің көзіне айналуы мүмкін.

**2.8** Электрлік жарық, түтіндеу және т.с.с пайда болуымен байланысты тоңазытқыштың жұмысындағы ақаулықтар пайда болған жағдайда, розеткадан қуат сымының айырын суырып алып, электр тоғынан тоңазытқышты дереу ажырату керек.

Өрт туындаған кезде тоңазытқышты электр желісінен дереу ажырату керек, өрт сөндіруге шаралар қолданып, өрт қызметін шақыру керек.

### **2.9 Тоңазытқыштың қызмет мерзімі 10 жыл.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың қызмет мерзімі өткеннен кейін (сатушы) бұйымның қауіпсіз жұмысы үшін жауапкершілікті көтермейді. Кейінгі пайдалану қауіпті болуы мүмкін, себебі тоңазытқыштың құраушы бөліктерінің тозуы және материалдарының табиғи ескіруі үшін электр және өрт қауіпі бар жағдайлардың туындау ықтималдылығы біршама артады.

## **3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ**

**3.1** Тоңазытқышты қыздырғыш құралдардан кемінде 50 см қашықтықта (газ және электр плиталары, пештері мен жылыту радиаторлары) тікелей күн сәулелерінен алшақ жерде орнату керек.

**3.2** Тоңазытқыштың үстінде және оның бүйір жақтарынан ауа айналу үшін 2 суретте көрсетілген қашықтықта еркін кеңістік болуы тиіс.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кіріктірілген конструкция немесе тоңазытқыштың корпусында орналасқан желдеткіш қуыстарын қоршамаңыз.

Кез келген аспалы ас үй жабдығын тоңазытқыштың үстіне 10 см жақын емес орналастыруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ** (2 суретті қараңыз).

**3.3** Тоңазытқышты 3 суретке сәйкес реттелмелі тіректерді айналдырып немесе ішке айналдырып, еденге қатысты көлденең қою керек. Тоңазытқыш тұрақты орнатылуы керек.

## **4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ**

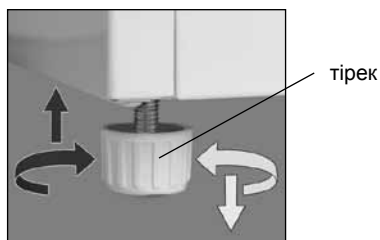
**4.1** Жинақтаушыларды қаптау материалдарынан босату (полиэтилен пакеттері, жабысқақ ленталар, көпіршітілген төсемелер).

**4.2** Тоңазытқышты тасымалдағаннан кейін электр желісіне қосар алдында кемінде 1,5 сағат ұстау керек.

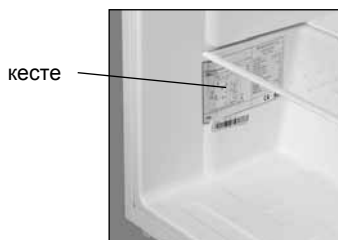
Тасымалдағаннан кейін қоршаған ортаның 0 °C төмен температурасы кезінде тоңазытқышты бөлме температурасы кезінде есігін ашып кемінде 2 сағат ұстау керек.

**4.3** Сыртқы боялған тоңазытқыштың беттерін жұмсақ, әлсіз сабын ерітіндісі немесе жылы суға салып жуу керек. Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтаушылар мен пластмасс беттерін жылы суда дайындалған кішкене сабынды немесе сода ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен жуу (1 ас қасық ас содасы 1 л суға). Одан кейін таза суда жұмсақ матамен сүрту. Тоңазытқышты мұқият желдету керек.

Абразивті элементтер, абразивті пасталар, жылтырататын және жуатын құралдар, құрамында қышқылдары бар, еріткіштер, сондай-ақ ыдыс жууға арналған құралдары бар



**3 сурет**



**4 сурет**

губканы тоңазытқышты жууға қолдануға **ТҮЙЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 4 суретке сәйкес оның ішінде орналасқан тоңазытқыш туралы толық ақпараты бар маңдайшаны алып тастамаңыз. Бұл ақпарат қызмет ету барысында тоңазытқышты жөндеу және техникалық қызмет көрсету үшін маңызды.

4.4 Тоңазытқыштың есігін оң жаққа қарай ашып ілуге болады. Пластмасс бөлшектерін сындырмау үшін есіктерді ілуді сервистік қызметтің механигі ғана орындай алады.

## 5 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

### 5.1 БІРІНШІ ҚОСУ

5.1.1 Тоңазытқышты электр желісіне қосу: розеткаға қуат сымының айырын қосу.

Тоңазытқыштың есігін ашу. Оң жақтан бүйір қабырғасында ішінде 5 суретке сәйкес температураны реттеу тұтқасы бар. Алғашқы қосу кезінде көрсеткіштің жанында «3» немесе «4» бөлінісіне тұтқасын орнатуға ұсыныс беріледі, жарық қосылады. Есікті жабу. Тағамды тоңазытқышқа 2-3 сағаттан кейін орналастыруға болады.

### 5.2 ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

5.2.1 Тоңазытқыштағы температураны реттеу 5 суретке сәйкес көрсеткішпен ондағы бөліністі сыйыстыра және тұтқасын айналдыра отырып жүзеге асырылады.

«1» тұтқаның бөлінісі тоңазытқыштағы анағұрлым жоғары температураға сәйкес келеді (ең төмен салқындату), «7» бөлінісі – анағұрлым төмен (анағұрлым салқындату).

Қажеттілікке қарай тұтқаның көмегімен температураны реттеу керек. Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматты түрде сақталады.

### 5.3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

5.3.1 Тоңазытқышты ажырату «0» белгінің көрсеткіші жанында сыйыстыруға дейін тұтқаны айналдыра отырып жүзеге асырылады – жарық өшеді.

5.3.2 Тоңазытқышты ажырату үшін розеткадан сымның айырын суырып алып шығу керек.

## 6 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

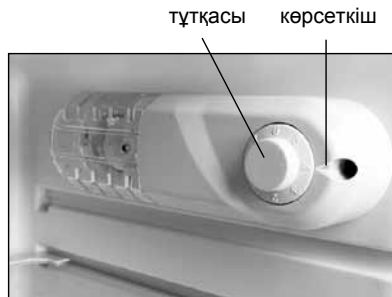
### 6.1 ӨНІМДЕРДІ ОРНАЛАСТЫРУ ЖӘНЕ САҚТАУ

6.1.1 Өнімдерді орналастыру кезінде тоңазытқыштағы ең суық аймақ көкөністер немесе жемістерге арналған ыдыстың үстіне тікелей орналастырылады, ең жылы – жоғарғы сөреде.

6.1.2 Тоңазытқыштағы температура қайта жүктелетін өнімдердің ауқымына, есікті ашудың жиілігіне, орынжай ішінде тоңазытқыштың орнату орнына және т.с.с. байланысты келеді.

6.1.3 Тоңазытқыштағы шыны-сөрениң күйі, шыны-сөреден басқа (төменгі), биіктігіне қарай өзгертуге болады: 6 суретке сәйкес артқы шетін көтере отырып, шыны-сөрени өзіне қарай тартып, жаңа орынға орнату.

6.1.4 Шыны сөрелерде конденсат пайда болуы мүмкін (су тамшылары). Оның пайда

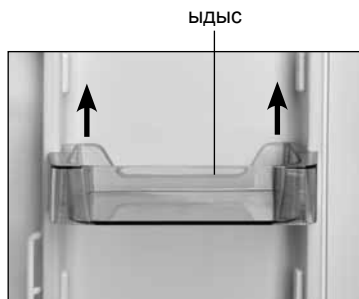


5 сурет



6 сурет





7 сурет

жиналмалы  
сөре



8 сурет

болуы келесімен байланысты бөлімшедегі ауа ылғалдылығының артуымен тудырылған: көкөністер мен жемістердің көп мөлшерін жүктеумен, есікті жиі немесе ұзақ ашумен; тоңазытқыштағы температураның артуымен; өнімдерді сақтау жөніндегі ұсыныстар мен 1.3 сәйкес пайдалану шарттарын сақтамаумен. Конденсатты шыны-сөреден алып тастау үшін ылғалды оңай сіңіретін материал қолданылады.

**6.1.5** Есіктегі ыдыстың күйін биіктігі бойынша ауыстыруға болады: оны екі қолмен жоғары көтеру және 7 суретке сәйкес есікке бекіту элементтерінен пазаны босату. Есіктің панеліндегі бекіту элементтерімен пазаларды сыйыстыру отырып, ыдысты орнату және орнату орнын таңдау.

**6.1.6** 8 суретке сәйкес жиналмалы сөре үлкен бөтелкелер мен ыдыстарды сақтауға арналған.

## 6.2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ АВТОМАТТЫ ЕРІТУ ЖҮЙЕСІ

**6.2.1** Тоңазытқышта ерітудің автоматты жүйесі қолданылады. Тоңазытқыштың ішіндегі артқы қабырғадағы пайда болатын қырау кезеңдік түрде жұмыс істеп тұрған компрессор ажырағаннан кейін ериді және су тамшыларына айналады. Еріген судың тамшылары 9 суретке сәйкес науаға ағады, ондағы қуыс арқылы компрессордағы ыдысқа түседі және буланады.

**6.2.2** Науаның тазалығын жүйелі түрде сақтау керек (3 айда 1 реттен кем емес) және науада судың жоқтығын тексеріп отыру керек.

Науада судың болуы құйылу жүйесінің қоқысқа толғанын көрсетеді. Қоқысты кетіру үшін су ыдысқа кедергісіз ағуы үшін науадағы қуысты тазарту керек.



9 сурет

### 6.3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ЖИНАУ

#### 6.3.1 Тоңазытқышты жинау үшін:

- розеткадан қуат сымының айырын суырып алып, тоңазытқышты электр желісінен ажырату;
- тоңазытқыштан тамақты басқа суық жерге ауыстыру;
- 4.3 сәйкес тоңазытқышты жуу және құрғақ етіп сүрту.

## 7 ӨНІМДІ САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

**7.1** Өнімдерді иісін, түсін, ылғалдылығын және балғындығын сақтау үшін қаптамада немесе тығыз жабық ыдыста сақтау керек. Сұйықты тығыз жабық ыдыста сақтау тоңазытқыш ішіндегі бөгде заттардың пайда болуы мен ылғалдың артуының алдын алады.

**7.2** Ыдысқа орналастырылған жемістер мен көкөністер қапталмаған күйінде сақталады (жуылған жемістер мен көкөністерді кептіру керек). Бұл ретте шыны-сөренің бетінде конденсаттың пайда болуы мүмкін (төменгі).

**7.3** Тоңазытқышта негізгі тағам өнімдерін орналастыру және сақтау мерзімдері бойынша ұсыныстар 3 кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өсімдік майлары бұзуы мүмкін болғандықтан тоңазытқыштың пластмасс беттері мен есіктің тығыздағышына түспеуі керек.

**7.4** Тоңазытқышқа ыстық өнімдерді салуға ұсыныс берілмейді. Оларды бөлме температурасына дейін алдын ала салқындату керек.

## 8 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ЖҰМЫСТАҒЫ ЕРЕКШЕЛІКТЕР

**8.1** Тоңазытқыштың жаңа ғана жабылған есік ашылмай жатса, бөлімнің ішіндегі қысым сыртқымен теңестірмегенге дейін 1 ден 3 минутқа дейін күтіп, есікті ашу керек.

**8.2** Тоңазытқыштың жұмысы функционалды сипаттағы шумен сүйемелденеді және қандайда бір ақаулықтармен байланысты емес.

Тоңазытқышта белгіленген деңгейде температураны сақтау үшін компрессор жүйелі түрде қосылады және ажыратылады. Бұл кезде пайда болатын шу тоңазытқышта жұмыс температурасы орнатылғаннан кейін бірден азаяды.

Тоңазытқышта компрессорды қосқан (ажыратқан) кезде шерту естіледі – температураның реле-датчигі жұмыс істейді.

Шуылдаған дыбыстар тоңазытқыш жүйелерінің түтіктері бойынша хладагенттің айналы-

### 3 кесте – Негізгі тамақ өнімдерін тоңазытқышта сақтау және орналастыру мерзімдері бойынша ұсыныстар

Өнімдер	Сақтау мерзімі, тәул.	Тоңазытқышқа орналастыру
Шикі ет, жаңа ауланған балық, фарш	1 ден 2 дейін	Төменгі шыны-сөреде (анағұрлым суық орын)
Сары май, ірімшік (сұрыпқа байланысты)	5 тен 7 дейін	Шыны-сөреге немесе есіктегі ыдысқа
Сүт, қаймақ, айран	1 ден 3 дейін	Шыны-сөреде немесе есіктегі ыдысқа (төменгі)
Жұмыртқа	10	Есіктегі ыдысқа жұмыртқаларға арналған жапсырмаларда
Көкөністер, жемістер	10 дейін	Көкөністерге немесе жемістерге арналған ыдыста

мын сүйемелдейді, ал кішігірім жарықшалар материалдардың температуралық кеңеюлерімен байланысты.

**8.3** Тоңазытқышты пайдалану процесінде қосымша шудың көздері пайда болуы мүмкін.

Шудың күшеюі тоңазытқышта орналастырылған өнімдері бар ыдыстармен жанасу немесе жинақтаушыларды (шыны-сөрелер, ыдыстар және т.б.) жинақтаушыларды дұрыс орнатпаумен тудырылуы мүмкін. Шуды жинақтаушыларды қайта орнатып немесе бір-бірімен ыдыстардың тиюін болдырмай азайтуға болады.

Шудың көзіне егер тасымалдаудан кейін (орнын ауыстыру немесе жинағаннан кейін дұрыс орнатпау) бір-бірімен жанасып тұрса, тоңазытқыштың элементтері айналуы мүмкін (түтіктер, сымдар, еріген суды құю жүйесінің элементтері). Тоңазытқыштың элементтерінің күйін реттеп немесе оларды дұрыс орнатып, тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде қосымша шуды кетіруге болады.

**8.4** Электр желісіне кернеудің ауытқуы кезінде тоңазытқыш уақыты бойынша ықтимал кідіріспен жұмыс кернеуін қалпына келтіргеннен кейін жұмысқа қосылады.

**8.5** Тоңазытқыштың беттерінде өндіріс процесінде тоңазытқыштың жұмысына ықпал етпейтін және жылу оқшаулауды нашарлатпайтын жылуды оқшаулау материалдарының қасиеттерімен тудырылған кішігірім кедір-бұдырлылыққа жол береді.

## 9 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНЕМДЕУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

**9.1** Тоңазытқыштың электр энергиясын тұтынуы қоршаған ортаның температурасы, орнату орны және басқасы сияқты көптеген шарттарға байланысты келеді.

**9.2** Тоңазытқышты қыздырғыш құралдары мен жылудың басқа да көздерінен кемінде 50 см қашықтықта жақсы желдетілетін құрғақ орынжайда орнату керек. Тоңазытқышқа тікелей күн сәулесінің түсуін болдырмау керек.

Тоңазытқыштың үстінде және оның бүйір жақтарынан ауаның айналымын қамтамасыз ету үшін 2 суретке сәйкес еркін кеңістік болуы керек.

Құралдың желдеткіш қуыстарын қоршап жаппаңыз.

**9.3** Тоңазытқыштағы шыны-сөрелер мен жинақтаушыларды бөлімшедегі ауаның айналымын қамтамасыз ету үшін биіктігі бойынша біркелкі етіп орналастыруға ұсыныс беріледі.

**9.4** Құралдың энергияны тұтынуы бөлімше ішінде орнатылған температураға байланысты болады. Температураны қажетті деңгейден төмен орнатуға ұсыныс берілмейді.

Орнатылған температура неғұрлым жоғары болса (жылы) болса, энергияны тұтыну соғұрлым төмен болады, бірақ өнімдерді сақтау мерзімі қысқартылады.

**9.5** Тоңазытқышқа өнімдерді орналастыру кезінде құралдағы салқындату аймақтарының орналасуын ескеру керек. Ең суық аймақ көкөністер немесе жемістерге арналған ыдыстың үстіне тікелей орналастырады, ең жылы – жоғарғы бөлікте.

**9.6** Тоңазытқышқа ыстық өнімдер мен сусындарды орналастыруға болмайды. Оларды бөлімшедегі температураның артуын болдырмау үшін бөлме температурасына дейін алдын ала салқындату керек, бұл электр энергиясының шығынының артуына, сәлкішінше компрессор жұмысы ұзақтығының ұлғаюына әкеледі.

**9.7** Тоңазытқыштың есігін шектеулі түрде қысқа уақытқа ашуға ұсыныс беріледі. Тоңазытқыштың есігін шекті түрде қысқа уақытқа ашу ұсынылады. Есікті жиі және ұзақ уақыт ашу тоңазытқыштағы температураның артуына сәйкесінше, электр энергиясының шығынын ұлғаюына әкеледі.

## 10 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**10.1** Қаптаулы тоңазытқыш табиғи желдетілетін жабық орынжайларда 80% пайыздан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық кезінде сақталуы тиіс.

**10.2** Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оны электр желісінен ажырату, өнімдерді шығару және жинау керек. Жинағаннан кейін жағымсыз иіс пайда болмауы үшін есікті сәл ашықырап қою керек.

**10.3** Тоңазытқышты сенімді етіп бекіте отырып, көліктің кез келген түрімен жұмыс күйінде (тігінен) тасымалдау керек.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде тоңазытқышты соққы жүктеулеріне ұшыратуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты сындырып алмау үшін есікті ұстап орнын ауыстырмаңыз.

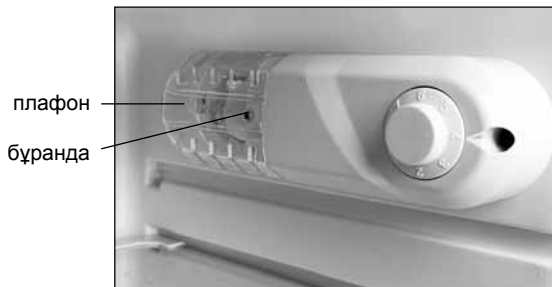
## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

**11.1** Тұтынушы жоятын ақаулықтар 4 кестеде көрсетілген. Егер ақаулықты жөндеу қолдан келмесе, сервистік қызметтің механигін шақыру керек.

**11.2** Сервистік қызметке жүгінген кезде тоңазытқыштың үлгісін және зауыттық нөмірін көрсету керек.

### 4 кесте

Ықтимал ақаулық	Ықтимал себебі	Жою тәсілі
Электр желісіне қосылған тоңазытқыш жұмыс істемейді	Электр желісінде кернеу жоқ	Желіге басқа тұрмыстық электр құралын қоса отырып, электр желісіндегі кернеудің бар болуын тексеру
	Тоңазытқыштың сымының айыры мен электр желісінің розеткасы арасында контакт жоқ	Розеткамен сым айырының контактісін қамтамасыз ету
	Температураны реттеу тұтқасы «0» бөлінісіне келтіру	Тұтқаны «3» бөлінісіне орнату. Қажеттілікке қарай температураны реттеу
Тоңазытқыштың жұмысы кезінде ше деңгейі арттырылған	Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқышты 3 тарауға сәйкес орнату
Жұмыс істеп отырған тоңазытқыш кезінде жарықтандыру лампасы жанбай тұр	Тоңазытқыштың жарықтандыру лампасы жанып кеткен	12 тарауға сәйкес лампаны дұрыс лампаға ауыстыру
Тоңазытқыштың түбінде судың болуы	Еріген суды құюдың жүйесі қоқысталған	Тоңазытқыштың түбінен және науадан суды кетіру. Құйылу жүйесін тазарту
Бөлімшелерде температура жоғары немесе төмен, компрессор үздіксіз жұмыс істейді	Есігі қатты жабылмаған	Тоңазытқыштың есігін тығыз жабу
	Пайдалану талаптары бұзылған	1.3, 3.1, 3.2 орындалуын қамтамасыз ету
	Тоңазытқышта температураны реттеу тұтқасы дұрыс бөлінген жоқ	Температураны реттеу



10 сурет

## 12 ЖАРЫҚТАНДЫРУ ЛАМПАСЫН АЛМАСТЫРУ

**12.1** Жарықтандыру лампасын алмастыру үшін қажет:

- розеткадан қуат сымының айырын суырып, электр желісінен тоңазытқышты ажырату;
- 10 суретке сәйкес бұрандасын бұрау және плафонда демонтаждау;
- 10 Вт аспайтын қуаты бар лампаны алмастыру;
- плафонды орнату және бұранданы бұрау.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯЛАУ

**13.1** Тоңазытқышты қаптау үшін қолданылатын материалдар, қайталама шикізатты жинау бойынша тармақтарға түсетін болса толықтай өңделе алады және қайтадан қолданылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қаптау материалдарымен балаларға ойнауға рұқсат бермеңіз, себебі қаптау үлдіріне оралын немесе картон қорапқа жабылып тұншығып қалудың қаупі бар.

**13.2** Утилизациялауға жататын тоңазытқышты қуат сымын кесіп жарамайтын күйге келтіру керек және елдің қолданыстағы заңнамасына сәйкес утилизациялау керек.

**13.3** Тоңазытқыш жүйелерінде қамтылған R600a хладагентін маман утилизациялау керек. Тоңазытқыш жүйелерінің түтіктері утилизациялағанға дейін зақымдалмауын тексеру керек.

## 14 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**14.1** Тоңазытқышты пайдаланудың кепілдемелік мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілдемелік мерзімі сатылған күннен бастап есептеледі, ал сату туралы белгі болмаған кезде – бұйымның зауыттық нөмірінде көрсетілген әзірлеу күнінен басталады (кепілдемелік картаны қараңыз).

**14.2** Кепілдеме қыздыру лампасына, шыны-сөреге, жеткізілім жиынтығына кіретін пластмасс бұйымдарға, тіректерге, есіктің тығыздағышы мен пластмасс тұтқаға қолданылмайды.

**14.3** Кепілдемелік міндеттемелер қолданылмайды:

- сервистік ұйымдардың тізіміне қосылмаған адамдардың жөндеуді жүргізуіне;
- қозғалатын келіктің барлық түрлеріне бұйымды пайдалану кезінде;
- пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік талаптары, пайдалану, қосу және орнату ережелерін сақтамаған кезде;
- бұйым мен оның құрамдас бөліктерінің механикалық, химиялық және термиялық зақымдарына;

– төтенше жағдайлармен немесе бой алдырмайтын күштің әрекетімен (өрт, апатты жағдайлар және т.б.), сондай-ақ үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштермен тудырылған ақаулықтар мен зақымдарға.

**14.4** Пайдаланудың кепілдемелік мерзімінде тоңазытқыштың жұмыс сапасын тексеру тегін жүзеге асырылады. Кепілдемелік жөндеу үшін тоңазытқышты жеткізу және оны жөндеуден кейін қайтару кепілдемелік жөндеуді жүзеге асыратын ұйымның күшімен және құралдарымен жүзеге асырылады.

Егер тексеріс нәтижесінде тоңазытқыштың кемшілігі расталмесе, тасымалдау шығындарын сервистік қызметтің прейскурантына сәйкес иесі төлейді.

Тоңазытқышты пайдалану шарттарын бұзғаны үшін кемшілік туындаған жағдайда тасымалдау шығындары мен жөндеуді сервистік қызметтің прейскурантына сәйкес иесі төлейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Әзірлеуші (сатып алушы) бұйымды қосу және пайдалану, орнату ережелерін сақтаумен тудырылған тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілікті көтермейді.**

Тұтынушының, сатушының және әзірлеушінің құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңымен реттеледі.

**14.5** Тоңазытқыштың техникалық қызметі және жөндеуін сервистік қызметтің білікті механигі жүргізуі керек.

**14.6** Сервистік қызметтің орналасқан жері туралы мәліметтерді тоңазытқышты сатқан ұйымнан алу керек, сондай-ақ жеткізілім жиынтығына кіретін уәкілетті сервистік ұйымдардың тізбесінен табуға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сервистік қызметтің механигінен тоңазытқыштың қызмет мерзімінің барысында барлық орындалған жұмыстар бойынша 5 кестесін (39 бетті қараңыз) толтыруды талап етіңіз.**



## **RUS**

**Сделано Хома Апплайансис Ко., Лтд.**

**Изготовитель:** Хома Апплайансис Ко., Лтд.,

ул. Норд Донгфу 54, Наньтоу,

Чжуншань, Гуандун, Китай

**Импортер в Республике Беларусь:** ЗАО «АТЛАНТ»

пр. Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь

**Импортер в Российской Федерации:** ООО «Умприм ЛТД»,

пр. Октября, д. 8, этаж 1, помещения 1-5,

450001, г. Уфа, Республика Башкортостан, Российская Федерация

## **UKR**

**Зроблено Хома Апплайансис Ко., Лтд.**

**Виробник:** Хома Апплайансис Ко., Лтд.,

вул. Норд Донгфу 54, Наньтоу,

Чжуншань, Гуандун, Китай

**Імпортер в Україні:** СП ПрАТ «Атлант Україна»

Україна, м. Київ, вул. Будівельників, 30

## **KAZ**

**Дайындаған:** Хома Апплайансис Со.,Ltd.

Норд Донгфу көшесі, 54, Наньтоу,

Чжуншань, Гуандун, Қытай

**Импорттаушы:** «АТЛАНТ» ЖАҚ

Победители даңғылы, 61,

220035, Минск қ., Беларусь Республикасы